

# El paso del Ebro

arrgt. Pierre Goujon

1 6

Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me -

Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me -

8 Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Car - me - la! Car - me - la! Ay Car - me -

Ay Car - me - la! Car - me - la! Car - me - la! Ay Car - me -

11

la! El E - jèr - ci - to del E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba El E - jèr - ci - to del

la! El E - jèr - ci - to del E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba El E - jèr - ci - to del

8 la! El E - jèr - ci - to del E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba El E - jèr - ci - to del

la! El E - jèr - ci - to del E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba El E - jèr - ci - to del

16

E - brorum - ba la rum - ba la rum - bam ba U - na no - ch'el Rio pas - sé - - Ay Car - me - la! Ay Car -

E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba U - na no - ch'el Rio pas - sé - - Ay Car - me - la! Ay Car -

8 E - brorum - ba la rum - ba la rum - bam ba Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la!

E - bro rum - ba la rum - ba la rum - bam ba Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la!

me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay! 2.Y'alas

me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! Ay! 2.Y'alas

8 Car - me - la! U - na no - ch'el Rio pas - sé - - Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! 2.Y'alas

Car - me - la! U - na no - ch'el Rio pas - sé - - Ay Car - me - la! Ay Car - me - la! 2.Y'alas

### Traduction

*El Ejército del Ebro  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Una noche el río pasó,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

L'armée de l'Èbre  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Une nuit passa le fleuve  
Ay Carmela, ay Carmela.

*Y a las tropas invasoras  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Buena paliza les dió,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

Et aux troupes d'envahisseurs  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Elle donna une bonne raclée  
Ay Carmela, ay Carmela.

*El furor de los traidores  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Lo descarga su aviación,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

La fureur des traîtres  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Lui a envoyé l'aviation  
Ay Carmela, ay Carmela.

*Pero nada pueden bombas  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Donde sobra corazón,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

Mais les bombes ne peuvent rien  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Là où il reste du cœur  
Ay Carmela, ay Carmela.

*Contrataques muy rabiosos  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Deberemos resistir,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

À des contre-attaques enragées  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Nous devons résister  
Ay Carmela, ay Carmela.

*Pero igual que combatimos  
Rumba la rumba la rum bam bam !  
Prometemos combatir,  
Ay Carmela, ay Carmela.*

Mais tout comme nous avons combattu  
Rum bala rum bala rum ba la !  
Nous promettons de combattre  
Ay Carmela, ay Carmela.